

KOMISJONI OTSUS,

3. detsember 2004,

millega muudetakse nõukogu otsuse 79/542/EMÜ I ja II lisa seoses imporditingimuste ning looduslike ja tehistingimustes peetavate ulukite liha veterinaarsertifikaatide näidiste ajakohastamisega

(teatavaks tehtud numbri K(2004) 4554 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2004/882/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. detsembri 1972. aasta direktiivi 72/462/EMÜ (tervishoiu- ja veterinaarinspeksiooni probleemide kohta veiste, lammaste ja kitsede ning sigade, värsket liha ja lihatoodete impordil kolmandatest riikidest),⁽¹⁾ eriti selle artikli 3 lõike 1 viimast lauset, artikli 11 lõiget 2 ja artikli 16 lõiget 1,

võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiivi 2002/99/EÜ, millega sätestatakse inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste tootmist, töötlemist, turustamist ja ühendusse toomist reguleerivad loomatervishoiu eeskirjad,⁽²⁾ eriti selle artikli 8 lõikeid 1 ja 4 ning artikli 9 lõike 4 punkti b,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu 21. detsembri 1979. aasta otsus 79/542/EMÜ sätestab loetelu kolmandatest riikidest või nende osadest ning kehtestab tingimused inimeste ja loomade tervise ning veterinaarsertifikaatide kohta teatavate elusloomade ja nende värsket liha impordil ühendusse.⁽³⁾

(2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta määrust (EÜ) nr 999/2001, millega sätestatakse teatavate transmissiivsete spongiossete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjad,⁽⁴⁾ on hiljuti muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1471/2004,⁽⁵⁾ et võtta arvesse kroonilise kõhnumise ohtu looduslikele ja tehistingimustes peetavatele hirvlastele. Määrusesse on lisatud nõuded Ameerika Ühendriikidest ja Kanadast pärinevate hirvlaste värsket liha impordi kohta ning määrus jõustub 1. jaanuarist 2005.

(3) Vajalik on ühtlustada otsuse 79/542/EMÜ II lisa esitatud veterinaarsertifikaatide näidised "RUW" ja "RUF" ajakohastatud TSE eeskirjadega.

(4) Krooniline kõhnumine puudutab ainult teatavaid loomaliike. Seega tuleks üle vaadata Kanadast pärinevate "muude mäletsejaliste" impordipiirangud, et võimaldada muude elusmäletsejaliste, v.a. *cervidae* importi.

(5) Tšiili ametivõimud on esitanud komisjonile ametliku taotluse lisada Tšiili tehistingimustes peetavate metssigade värsket liha ekspordinimekirja. Tšiilil on lubatud ekspordida sigalasi, kodustamata sigalasi ja kodustatud sigade liha tulenevalt Tšiili rahuldavast loomatervishoiu olukorrad, mida on hinnatud Veterinaar- ja Toiduameti mitmete kontrollimistega, ning seega on kohane lisada Tšiili tehistingimustes peetavate kodustamata sigalaste liha ekspordinimekirja.

(6) Tuleks üle vaadata Serbia ja Montenegro territooriumi määratlus, et see vastaks täielikult ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonile 1244.

(7) Otsuse 79/542/EMÜ I lisa 1. osa ja II lisa 1. ja 2. osa tuleks muuta vastavalt.

(8) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise toiduahela ja loomatervishoiu komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 79/542/EMÜ I lisa 1. osa asendatakse käesoleva otsuse I lisa tekstiga.

Artikkel 2

Otsuse 79/542/EMÜ II lisa 1. osa asendatakse käesoleva otsuse II lisa tekstiga.

⁽¹⁾ EÜT L 302, 31.12.1972, lk 28. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 807/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 36).

⁽²⁾ EÜT L 18, 23.1.2002, lk 11.

⁽³⁾ EÜT L 146, 14.6.1979, lk 15. Otsust on viimati muudetud komisjoni otsusega 2004/620/EÜ (ELT L 279, 28.8.2004, lk 30).

⁽⁴⁾ EÜT L 147, 31.5.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1993/2004 (ELT L 344, 20.11.2004, lk 12).

⁽⁵⁾ ELT L 271, 18.8.2004, lk 24.

Artikkel 3

Otsuse 79/542/EMÜ II lisa 2. osa muudetakse järgmiselt:

- 1) "SG (täiendavad tagatised)" asendatakse käesoleva otsuse III lisa tekstiga.
- 2) Terviseohutuse sertifikaatide näidised RUF ja RUW asendatakse käesoleva otsuse IV lisa näidistega.

Artikkel 4

Käesoleva otsuse artikleid 1 ja 2 kohaldatakse alates 24. detsembrist 2004.

Artiklit 3 kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2005.

Artikkel 5

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 3. detsember 2004

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Markos KYPRIANOU

I LISA

"I LISA

ELUSLOOMAD

1. OSA

Kolmandate riikide või nende osade loetelu (*)

Riik	Territooriumi kood	Territooriumi kirjeldus	Veterinaarsertifikaat		Eritingimused
			Näidis(ed)	SG	
1	2	3	4	5	6
BG – Bulgaaria	BG-0	Kogu riik	—		
	BG-1	Järgmised ringkonnad: Varna, Dobrič, Silistra, Šumen, Targovište, Razgrad, Ruse, V. Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Loveč, Plovdiv, Smolian, Pasardžik, Sofia rajoon, Sofia linn, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Sliven, Starazagora, Vratsa, Montana ja Vidin	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y	A	
CA – Kanada	CA-0	Kogu riik	POR-X		IVb IX
	CA-1	Kogu riik, välja arvatud järgmiselt piiritletud Okanagani oru piirkond Briti Kolumbias: — punktist Kanada-Ameerika Ühendriikide piiril 120° 15' läänepikkust ja 49° põhjalaiust — põhja suunas punktini 119° 35' läänepikkust ja 50° 30' põhjalaiust — kirde suunas punktini 119° läänepikkust ja 50° 45' põhjalaiust — lõuna suunas punktini Kanada-Ameerika Ühendriikide piiril 118° 15' läänepikkust ja 49° põhjalaiust	BOV-X, OVI-X, OVI-Y, RUM (*)	A	
CH – Šveits	CH-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y, OVI-X, OVI-Y, RUM		
			POR-X, POR-Y, SUI	B	
CL – Tšiili	CL-0	Kogu riik	OVI-X, RUM		
			POR-X, SUI	B	
GL – Gröönimaa	GL-0	Kogu riik	OVI-X, RUM		V
HR – Horvaatia	HR-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		

1	2	3	4	5	6
IS – Island	IS-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		I
			POR-X, POR-Y	B	
NZ – Uus-Meremaa	NZ-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y, RUM, POR-X, POR-Y, OVI-X, OVI-Y		I
PM – Saint Pierre ja Miquelon	PM-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y CAM		
RO – Rumeenia	RO-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		V

(*) Ilma et see piiraks konkreetseid sertifitseerimisnõudeid, mis on sätestatud mis tahes kolmandate riikidega sõlmitud asjaomaste ühenduse kokkulepetega.

(**) Ainult nende elusloomade suhtes, kes ei kuulu *cervidae* hulka.

Eritingimused

(vt iga sertifikaadi joonealuseid märkusi)

- “I”: territoorium, kus BSE esinemine omamaiste veiste seas on hinnatud äärmiselt ebatõenäoliseks, sertifikaadi näidistega BOV-X ja BOV-Y kooskõlas sertifitseeritud loomade ekspordimiseks Euroopa Ühendusse.
- “II”: territoorium, millel on ametlikult tunnustatud tuberkuloosivaba staatus seoses sertifikaadi näidise BOV-X kohaselt sertifitseeritud loomade ekspordiga Euroopa Ühendusse.
- “III”: territoorium, millel on ametlikult tunnustatud brutselloosivaba staatus seoses sertifikaadi näidise BOV-X kohaselt sertifitseeritud loomade ekspordiga Euroopa Ühendusse.
- “IVa”: territoorium, millel on ametlikult tunnustatud veiste ensootilise leukoosi vaba staatus seoses sertifikaadi näidise BOV-X kohaselt sertifitseeritud loomade ekspordiga Euroopa Ühendusse.
- “IVb”: territoorium, mille heakskiidetud majanditel on ametlikult tunnustatud veiste ensootilise leukoosi vaba staatus seoses sertifikaadi näidise BOV-X kohaselt sertifitseeritud loomade ekspordiga Euroopa Ühendusse.
- “V”: territoorium, millel on ametlikult tunnustatud brutselloosivaba staatus seoses sertifikaadi näidise OVI-X kohaselt sertifitseeritud loomade ekspordiga Euroopa Ühendusse.
- “VI”: geograafilised piirangud:
- “VII”: territoorium, millel on ametlikult tunnustatud tuberkuloosivaba staatus seoses sertifikaadi näidise RUM kohaselt sertifitseeritud loomade ekspordiga Euroopa Ühendusse.
- “VIII”: territoorium, millel on ametlikult tunnustatud brutselloosivaba staatus seoses sertifikaadi näidise RUM kohaselt sertifitseeritud loomade ekspordiga Euroopa Ühendusse.
- “IX”: territoorium, millel on ametlikult tunnustatud Aujeszky haiguse vaba staatus seoses sertifikaadi näidise POR-X kohaselt sertifitseeritud loomade ekspordiga Euroopa Ühendusse.”

II LISA

"II LISA

VÄRSKE LIHA

1. OSA

Kolmandate riikide või nende osade loetelu (*)

Riik	Terri- tooriumi kood	Territooriumi kirjeldus	Veterinaarsertifikaat		Eritingimused
			Näidis(ed)	SG	
1	2	3	4	5	6
AL – Albaania	AL-0	Kogu riik	—		
AR – Argentiina	AR-0	Kogu riik	EQU		
	AR-1	Järgmised provintsid: Buenos Aires, Cata- marca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquén, Río Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe ja Tucuman	BOV	A	1 ja 2
	AR-2	La Pampa ja Santiago del Estero	BOV	A	1 ja 2
	AR-3	Cordoba	BOV	A	1 ja 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz ja Tierra del Fuego	BOV, OVI		
	AR-5	Formosa (ainult Ramon Lista territoorium) ja Salta (ainult Rivadavia departemang)	BOV	A	1 ja 2
	AR-6	Salta (ainult järgmised departemangud: General José de San Martín, Orán, Iruya, ja Santa Victoria)	BOV	A	1 ja 2
	AR-7	Chaco, Formosa (välja arvatud Ramon Lista territoorium), Salta (välja arvatud järgmised departemangud: General José de San Martín, Rivadavia, Orán, Iruya ja Santa Victoria), Jujuy	BOV	A	1 ja 2
AU – Austraalia	AU-0	Kogu riik	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bosnia ja Hertsegoviina	BA-0	Kogu riik	—		
BG – Bulgaaria	BG-0	Kogu riik	EQU		
	BG-1	Järgmised provintsid: Varna, Dobrič, Silistra, Šumen, Targovište, Razgrad, Ruse, V.Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Loveč, Plovdiv, Smolian, Pasardžik, Sofia rajoon, Sofia linn, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratsa, Montana ja Vidin	BOV, OVI RUW, RUF		
	BG-2	Järgmised provintsid: Burgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Haskovo, Kardžali ja 20 km laiune koridor Türgi piiri ääres	—		

1	2	3	4	5	6
BH – Bahrain	BH-0	Kogu riik	—		
BR – Brasiilia	BR-0	Kogu riik	EQU		
	BR-1	Järgmised osariigid: Paraná, Minas Gerais (välja arvatud piirkonnad: Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Sete Lagoas ja Bambuí), São Paulo, Espírito Santo, Mato Grosso do Sul (välja arvatud järgmised haldusüksused: Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde of Mato Grosso ja Corumbá), Santa Catarina, Goiás ja järgmised haldusüksused: Cuiaba (välja arvatud järgmised haldusüksused: San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone ja Barão de Melgaço), Cáceres (välja arvatud haldusüksus Cáceres), Lucas do Rio Verde, Rondonópolis (välja arvatud haldusüksus Itiquiora), Barra do Garça ja Barra do Burges Mato Grossos	BOV	A	1 ja 2
	BR-2	Rio Grande do Suli osariik	BOV	A	1 ja 2
	BR-3	Sete Quedas haldusüksus Mato Grosso do Suli osariigis	BOV	A	1 ja 2
BW – Botswana	BW-0	Kogu riik	EQU, EQW		
	BW-1	Veterinaarkontrollitsoonid 5, 6, 7, 8, 9 ja 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 ja 2
	BW-2	Veterinaarkontrollitsoonid 10, 11, 12, 13 ja 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 ja 2
BY – Valgevene	BY-0	Kogu riik	—		
BZ – Belize	BZ-0	Kogu riik	BOV, EQU		
CA – Kanada	CA-0	Kogu riik	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
CH – Šveits	CH-0	Kogu riik	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL – Tšiili	CL-0	Kogu riik	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN – Hiina (Rahvavabariik)	CN-0	Kogu riik	—		

1	2	3	4	5	6
CO – Colombia	CO-0	Kogu riik	EQU		
	CO-1	Järgmiselt piiratud ala: punktist, kus Murri jõgi suubub Atrato jõkke allavoolu mööda Atrato jõge kuni kohta, kus see suubub Atlandi ookeani, sellest punktist mööda Atlandi ookeani rannikujoont Tiburóni neemeni Panama piiril; sellest punktist Vaiksesse ookeani mööda Colombia-Panama piiri: sellest punktist Valle jõe suudmesse mööda Vaikse ookeani rannikut ja sealt otsejoones sinna, kus Murri jõgi voolab Atrato jõkke	BOV	A	2
	CO-3	Järgmiselt piiratud ala: Sinú jõe suudmest Atlandi ookeani ääres ülesvoolu mööda jõge kuni selle ülemjooksuni Alto Paramillo's; sellest punktist mööda Antioquia ja Córdoba departemangude vahelist piiri kuni Puerto Rey'ni Atlandi ookeani ääres, ja sellest punktist mööda Atlandi ookeani rannajoont kuni Sinú jõe suudmeni	BOV	A	2
CR – Costa Rica	CR-0	Kogu riik	BOV, EQU		
CS – Serbia ja Montenegro (*)	CS-0	Kogu riik	BOV, OVI, EQU		
CU – Kuuba	CU-0	Kogu riik	BOV, EQU		
DZ – Alžeeria	DZ-0	Kogu riik	—		
ET – Etioopia	ET-0	Kogu riik	—		
FK – Falklandi saared	FK-0	Kogu riik	BOV, OVI, EQU		
GL – Gröönimaa	GL-0	Kogu riik	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT – Guatemala	GT-0	Kogu riik	BOV, EQU		
HK – Hongkong	HK-0	Kogu riik	—		
HN – Honduras	HN-0	Kogu riik	BOV, EQU		
HR – Horvaatia	HR-0	Kogu riik	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Iisrael	IL-0	Kogu riik	—		

1	2	3	4	5	6
IN – India	IN-0	Kogu riik	—		
IS – Island	IS-0	Kogu riik	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Keenia	KE-0	Kogu riik	—		
MA – Maroko	MA-0	Kogu riik	EQU		
MG – Madagaskar	MG-0	Kogu riik	—		
(MK) – Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik (**)	MK-0	Kogu riik	OVI, EQU		
MU – Mauritius	MU-0	Kogu riik	—		
MX – Mehhiko	MX-0	Kogu riik	BOV, EQU		
NA – Namiibia	NA-0	Kogu riik	EQU, EQW		
	NA-1	Palgrave Pointist (läännes) kuni Gamini (idas) kulgevast piiritarast lõuna pool asuv ala	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – Uus-Kaledoonia	NC-0	Kogu riik	BOV, RUF, RUW		
NI – Nikaraagua	NI-0	Kogu riik	—		
NZ – Uus-Meremaa	NZ-0	Kogu riik	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Kogu riik	BOV, EQU		
PY – Paraguay	PY-0	Kogu riik	EQU		
	PY-1	Chaco central ja San Pedro alad	BOV	A	1 ja 2
RO – Rumeenia	RO-0	Kogu riik	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Vene Föderatsioon	RU-0	Kogu riik	—		
	RU-1	Murmanski oblast	RUF		
SV – El Salvador	SV-0	Kogu riik	—		

1	2	3	4	5	6
SZ – Svaasimaa	SZ-0	Kogu riik	EQU, EQW		
	SZ-1	Piirkond lääne pool nn punase joone tarest, mis kulgevad Usutu jõest kuni Lõuna-Aafrika piirini Nkalashaneist läänes	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Suu- ja sõrtaudi seire ja vaksineerimise kontrolltsoonid, kehtestatud õigusaktiga, mis on avaldatud 2001. aasta ametlikus väljaandes nr 51	BOV, RUF, RUW	F	1 ja 2
TH – Tai	TH-0	Kogu riik	—		
TN – Tuneesia	TN-0	Kogu riik	—		
TR – Türgi	TR-0	Kogu riik	—		
	TR-1	Järgmised provintsid: Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat ja Kirikkale	EQU		
UA – Ukraina	UA-0	Kogu riik	—		
US – Ameerika Ühendriigid	US-0	Kogu riik	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
UY – Uruguay	UY-0	Kogu riik	EQU		
			BOV	A	1
			OVI	A	1 ja 2
ZA – Lõuna-Aafrika	ZA-0	Kogu riik	EQU, EQW		
	ZA-1	Kogu riik, välja arvatud: — suu- ja sõrtaudi kontrolltsooni osa, mis asub Mpumalanga ja Põhjaprovintside veterinaarpiirkonnas, Natali veterinaarpiirkonna Ingwavuma ringkonnas ning 28° pikkusjoonest ida pool paikneval Botswana piiri äärsel alal, ja — Camperdowni ringkond KwaZuluNatali provintsis	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Kogu riik	—		

(*) Ilma et see piiraks konkreetseid sertifitseerimisnõudeid, mis on sätestatud mis tahes kolmandate riikidega sõlmitud asjaomaste ühenduse kokkulepetega.

(**) Ei hõlma Kosovot, vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonile 1244.

(***) Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik; ajutine kood, mis ei takista riigi täpsustatud nime kasutuselevõttu pärast vastavasisuliste ÜRO läbirääkimiste otsust.

— = Sertifikaati ei ole kehtestatud ja värsket liha import ei ole lubatud."

III LISA

SG (täiendavad tagatised)

- "A": tagatised sertifikaatide näidiste BOV (punkt 10.6), OVI (punkt 10.6), RUF (punkt 10.7) ja RUW (punkt 10.4) kohaselt sertifitseeritud värske liha, välja arvatud rupsi, laagerdamise, pH-taseme mõõtmise ja konditustamise kohta.
- "B": tagatised laagerdunud trimmitud rupsi kohta vastavalt sertifikaadi näidisele BOV (punkt 10.6).
- "C": tagatised klassikalise sigade katku laborikatse kohta rümpadel, millest saadi sertifikaadi näidise SUW (punkt 10.3 bis) kohaselt sertifitseeritud värske liha.
- "D": tagatised vedelate toidujäätmete kasutamise kohta söödana majandi(te)s, mille loomadest on saadud sertifikaadi näidiste POR (punkt 10.3d) kohaselt sertifitseeritud värske liha.
- "E": tagatised tuberkuloosiproovi kohta loomadel, kellest on saadud sertifikaadi näidise BOV (punkt 10.4d) kohaselt sertifitseeritud värske liha.
- "F": tagatised sertifikaatide näidiste BOV (punkt 10.6), OVI (punkt 10.6), RUF (punkt 10.7) ja RUW (punkt 10.4) kohaselt sertifitseeritud värske liha, välja arvatud rupsi, laagerdamise ja konditustamise kohta.
- "G": tagatised, mis puudutavad 1) rupside ja seljakeeliku eemaldamist ja 2) hirvlaste kontrollimist ja nende päritolu seoses sertifikaatide näidistes RUF (punkt 9.2.1) ja RUW (punkt 9.3.1) viidatud kroonilise kõhnumisega.
-

IV LISA

NÄIDIS RUF

<p>1. Kaubasaatja (täielik nimi ja aadress)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>VETERINAARSERTIFIKAAT</p> <p>Euroopa Ühendusse tarnitava muude tehistingimustes peetavate kodustamata loomade kui <i>Equidae</i> ja <i>Suidae</i> värske liha kohta ⁽¹⁾</p> <p>Nr ⁽²⁾ ORIGINAL</p>																																																																			
<p>2. Kaubasaaja (täielik nimi ja aadress)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. Liha päritolu ⁽³⁾</p> <p>3.1. Riik:</p> <p>3.2. Territooriumi kood:</p>																																																																			
<p>5. Liha kavandatav sihtkoht</p> <p>5.1. ELi liikmesriik:</p> <p>5.2. Ettevõtte:</p> <p>Nimi ja aadress:</p> <p>Loa- või registrinumber (vajaduse korral):</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>4. Pädev asutus</p> <p>4.1. Ministeerium:.....</p> <p>4.2. Teenistus:</p> <p>.....</p> <p>4.3. Kohalik/piirkondlik asutus:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																																																			
<p>7. Transpordivahend ja partii identifitseerimine ⁽⁴⁾</p> <p>7.1. (Veoauto, raudteevagun, laev või õhusõiduk) ⁽⁵⁾</p> <p>7.2. Registreerimisnumber/-numbrid, laeva nimi või lennu number:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>6. Eksportiks laadimise koht</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>7.3. Partii identifitseerimisandmed ⁽⁶⁾:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																																																			
<p>8. Liha identifitseerimine</p> <p>8.1. Liha, mis on pärit: (loomaliik).</p> <p>8.2. Käesolevasse partiisse kuuluva liha temperatuuritingimused: jahutatud/külmutatud ⁽⁵⁾</p> <p>8.3. Käesolevasse partiisse kuuluva liha individuaalne identifitseerimine:</p> <table border="1" data-bbox="316 1191 1321 1554"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Jaotustükkide laad ⁽⁷⁾</th> <th colspan="3">Ettevõtete loanumber</th> <th rowspan="2">Pakkeüksuste/ tükkide arv</th> <th rowspan="2">Netokaal (kg)</th> </tr> <tr> <th>Tapamaja</th> <th>Lihalõikusette- võtte</th> <th>Külmhoone</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Kokku</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>						Jaotustükkide laad ⁽⁷⁾	Ettevõtete loanumber			Pakkeüksuste/ tükkide arv	Netokaal (kg)	Tapamaja	Lihalõikusette- võtte	Külmhoone																																																	Kokku					
Jaotustükkide laad ⁽⁷⁾	Ettevõtete loanumber			Pakkeüksuste/ tükkide arv	Netokaal (kg)																																																															
	Tapamaja	Lihalõikusette- võtte	Külmhoone																																																																	
Kokku																																																																				
<p>9. Terviseohutuse kinnitus</p> <p>Mina, allakirjutanu, riiklik veterinaararst, kinnitan järgmist:</p> <p>9.1. värske liha on saadud, valmistatud, käideldud ja säilitatud tootmist ja kontrolli reguleerivatel tervishoiutingimustel, mis on sätestatud Euroopa Ühenduse õigusaktidega ⁽⁸⁾ ning see on tunnustatud inimtoiduks kõlblikuks;</p> <p>9.2. värske liha või pakendatud liha kannab ametlikku tervisemärki selle kohta, et liha on täielikult korras- tatud ja kontrollitud punktis 8.3 märgitud ettevõtetes, mis on saanud heakskiidu ekspordiks Euroopa Ühendusse;</p> <p>⁽¹⁴⁾ [9.2.1. seoses kroonilise kõhnumisega (CWD):</p>																																																																				

9.3.	<p>käesolev toode sisaldab või koosneb täielikult lihast, millest on eemaldatud rups ja seljakeelik, ning mis on saadud hirvlastelt, kelle testitulemused kroonilise kõhnumise kohta histopatoloogia, immunohistokeemia või pädeva asutuse poolt tunnustatud muu diagnostilise meetodiga on olnud negatiivsed ning see ei pärine sellise karja loomadelt, mille puhul on kinnitatud või kahtlustatakse ametlikult kroonilist kõhnumist.]</p> <p>käesoleva partii transpordivahendid ja laadimistingimused vastavad Euroopa Ühenduse õigusaktides sätestatud hügieeninõuetele. ⁽⁸⁾</p>
10.	<p>Loomade terviseohutuse kinnitus</p>
	<p>Mina, allakirjutanu, riiklik veterinaararst, kinnitan, et eespool kirjeldatud värske liha vastab järgmistele tingimustele:</p>
10.1.	<p>see on saadud territooriumilt koodiga:, ⁽³⁾ kus käesoleva sertifikaadi väljaandmiskuupäeval:</p>
	<p>a) ei ole 12 kuu jooksul esinenud veiste katku ja sama ajavahemiku jooksul ei ole kõnealuse haiguse vastu vaktsineeritud ja</p>
⁽⁵⁾ kas	<p>[b) ei ole 12 kuud esinenud suu- ja sõrataudi ja sama ajavahemiku jooksul ei ole toimunud vaktsineerimist kõnealuse haiguse vastu;]</p>
⁽⁵⁾ või	<p>[b) on tunnistatud vabaks suu- ja sõrataudist alates (kuupäev), kusjuures hiljem ei ole haigusjuhtumeid/puhanguid esinenud, ning millest on komisjoni otsusega 2004/.../EÜ, 3. detsember 2004, lubatud kõnealust liha ekspordida;]</p>
⁽⁵⁾ või ⁽⁹⁾	<p>[b) koduveiste puhul teostatakse ja kontrollitakse ametlikult vaktsineerimisprogramme suu- ja sõrataudi vastu;]</p>
10.2.	<p>see on saadud loomadelt, kes:</p>
⁽⁵⁾	<p>[on viibinud punktis 10.1 kirjeldatud territooriumil sünnist alates või vähemalt viimased kolm kuud enne tapmist;]</p>
⁽⁵⁾ ja/või	<p>[on punktis 10.1 kirjeldatud territooriumile sisse toodud (kuupäev) territooriumilt koodiga, ⁽³⁾ millel oli sellel kuupäeval luba kõnealuse värske liha ekspordiks Euroopa Ühendusse;]</p>
10.3.	<p>see on saadud loomadelt, kes on pärit majanditest, kus:</p>
	<p>a) ei ole ühtki seal viibivat looma vaktsineeritud [suu- ja sõrataudi või] ⁽¹⁰⁾ veiste katku vastu,</p>
	<p>b) teostatakse korrapäraselt veterinaarkontrolli, et diagnoosida inimestele või loomadele edasikanduvaid haigusi, ja kõnealuste majandite suhtes ei kehti keeld seoses eelnenud kuue nädala jooksul esinenud sigade brutselloosi puhanguga, ja</p>
⁽⁵⁾ kas	<p>[c) mille ümbruses 10 km raadiuses ei ole eelnenud 30 päeva jooksul olnud suu- ja sõrataudi või veiste katku juhtumeid/puhanguid,]</p>
⁽⁵⁾ või	<p>[c) ei ole kohaldatud ametlikke tervisepiiranguid ning kus ja millest 50 km raadiuses ei ole eelnenud 90 päeva jooksul olnud suu- ja sõrataudi või veiste katku juhtumeid/puhanguid, ja</p>
	<p>d) loomad on viibinud vähemalt 40 päeva enne otse tapamajja saatmist;]</p>
10.4.	<p>on saadud loomadelt, kes:</p>
⁽⁵⁾ kas	<p>[a) on veetud oma majanditest heakskiidetud tapamajja sõidukites, mis on enne pealeladimist puhastatud ja desinfitseeritud, ilma et oleksid puutunud kokku teiste loomadega, kes ei vasta eespool nimetatud tingimustele,</p>
	<p>b) on läbinud tapamajas 24 tunni jooksul enne tapmist tapaeelse kontrolli ja eelkõige ei ole neil avastatud eespool punktis 10.1 nimetatud haiguste nähte, ja</p>
	<p>c) on tapetud kuupäeval või ajavahemikul ⁽¹¹⁾;</p>
⁽⁵⁾ või	<p>[a) kes on tapetud päritolumajandis pärast loa saamist majandi eest vastutavalt riiklikult veterinaarstilt, kes on esitanud kirjaliku kinnituse, et:</p>
	<p>— tema arvates oleks loomade vedu tapamajja ohustanud lubamatult loomade heaolu või nende käitlejaid,</p>
	<p>— majand oli pädeva asutuse poolt kontrollitud ja saanud loa ulukite tapmiseks,</p>

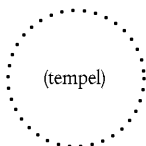
- loomad on läbinud tapamajas 24 tunni jooksul enne tapmist tapaeelse kontrolli ja eelkõige ei ole neil avastatud eespool punktis 10.1 nimetatud haiguste nähte,
 - loomad tapeti ajavahemikul ja⁽¹¹⁾
 - loomade veretustamine teostati korrektselt, ja
 - tapetud loomad puhastati siseelunditest kolme tunni jooksul pärast tapmiskellaega, ja
- b) mille rümbad veeti hügieenilistes tingimustes heakskiidetud tapamajja ja kui tapmise ajast kulus rohkem kui üks tund, oli transportimiseks kasutatud sõiduki kohalejõudmisel temperatuur vahemikus 0 °C kuni +4 °C;

- ⁽¹²⁾ 10.5. see on saadud loomadelt, kes on olnud sünnist alates looduslikest sõralistest eraldi;
- 10.6. on saadud ettevõttest, mille ümbruses raadiusega 10 km ei ole eelneva 30 päeva jooksul olnud eespool punktis 10.1 nimetatud haiguste juhtumeid/puhanguid, või haigusjuhtumi puhul on liha valmistamine ekspordiks Euroopa Ühendusse lubatud üksnes pärast kõigi kohalolevate loomade tapmist, kogu liha eemaldamist ning ettevõtte täielikku puhastamist ja desinfitseerimist riikliku veterinaararsti kontrolli all;
- 10.7.
- ⁽⁵⁾ kas [on saadud ja valmistatud nii, et see ei ole puutunud kokku muu lihaga, mis ei ole kooskõlas eespool nõutud tingimustega.]
- ⁽⁵⁾⁽⁹⁾ või [sisaldab [kondita liha] [ja] [hakkliha], ⁽⁵⁾ mis on saadud üksnes konditustatud lihast, välja arvatud rups, mis saadi rümpadelt, millelt on eemaldatud peamised kättesaadavad lümfinaarmed, mis on vähemalt 24 tundi enne kontide eemaldamist laagerdunud temperatuuril üle +2 °C, kusjuures liha pH väärtus oli elektroonilisel mõõtmisel *longissimus dorsi* lihase keskel pärast laagerdumist ja enne konditustamist alla 6,0, ja
- mida on hoitud rangelt eraldi lihast, mis ei vasta eespool nimetatud nõuetele, kõigi tootmise, konditustamise ja säilitamise faaside ajal kuni pakendamiseni kastidesse või karpidesse edasiseks säilitamiseks selleks ettenähtud ruumides.]
- ⁽⁵⁾⁽¹³⁾ või [sisaldab [kondita liha,] [ja] [hakkliha], ⁽⁵⁾ mis on saadud üksnes muust konditustatud lihast kui rups, mis on saadud rümpadelt, mille peamised ligipäasetavad lümfinaarmed on eemaldatud, mis on vähemalt 24 tundi enne kontide eemaldamist laagerdunud temperatuuril üle +2 °C, ja
- mida on hoitud rangelt eraldi lihast, mis ei vasta eespool nimetatud nõuetele, kõigi tootmise, konditustamise ja säilitamise faaside ajal kuni pakendamiseni kastidesse või karpidesse edasiseks säilitamiseks selleks ettenähtud ruumides.]

Ametlik tempel ja allkiri

Koht kuupäev

(Riikliku veterinaararsti allkiri)

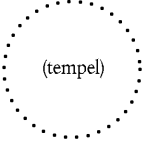


(allkirjutaja nimi trükitähtedega, kvalifikatsioon ja ametinimetus)

Viited

- (1) Värske liha – kõik inimtoiduks kõlblikud värsked, jahutatud või külmutatud osad, välja arvatud rups, mis on saadud looduslikelt imetajatelt, kes kuuluvad seltsidesse *Perissodactyla* (välja arvatud *Equidae*), *Proboscidea* või *Artiodactyla* (välja arvatud *Suidae*), keda on sünnist alates peetud koduloomadena või aretatud talumajapidamistes.
- (2) Välja antud pädeva asutuse poolt.
- (3) Riik ja territooriumi kood nõukogu otsuse 79/542/EMÜ II lisa 1. osas esitatud kujul (viimati muudetud kujul).
- (4) Vajadusel märkida raudteevaguni või veoauto registreerimisnumbrid ja laeva nimi. Õhusõiduki lennunumber, kui see on teada. Kui vedu toimub mahutites või kastides, tuleb märkida punktis 7.3 nende koguarv ja võimalikud registreerimis- ja plomminumbrid.
- (5) Vajalik alles jätta.
- (6) Täita vajaduse korral.
- (7) Vajadusel märkida "laagerdunud". Külmutatud liha korral märkida jaotustükkide/tükkide külmutamise kuupäev (kk/aa).
- (8) Värske liha suhtes kohaldatakse nõukogu direktiivi 91/495/EMÜ (viimati muudetud kujul) sätteid. Tapmistingimuste osas kohaldatakse nõukogu direktiivi 93/119/EÜ (viimati muudetud kujul) sätteid.
- (9) Täiendavad tagatised seoses laagerdunud kondistatud lihaga, mis antakse, kui neid nõutakse nõukogu otsuse 79/542/EMÜ (viimati muudetud kujul) II lisa 1. osa 5. veerus "SG" kirjega "A".
- (10) Kustutada, kui ekspordiriik teostab vaksineerimist suu- ja sõrataudi vastu serotüüpidega A, O või C, ning kõnealusel riigil on lubatud eksportida Euroopa Ühendusse laagerdunud kondistatud liha, mis vastab ülaltoodud märkuses 9 kirjeldatud täiendavatele tagatistele.
- (11) Tapmise kuupäev või kuupäevad. Kõnealusel liha impordi ei lubata, kui see on saadud loomadelt, kes on tapetud enne märkuses 3 nimetatud territooriumile Euroopa Ühendusse eksportimise loa andmise kuupäeva või perioodi jooksul, mil Euroopa Ühendus on võtnud piiravad meetmed kõnealusel liha impordi vastu kõnealuselt territooriumilt.
- (12) Mittevajalik tehistingimustes peetavate ulukite puhul, keda peetakse püsivalt arktilistes piirkondades.
- (13) Täiendavad tagatised seoses laagerdunud kondistatud lihaga, mis antakse, kui neid nõutakse nõukogu otsuse 79/542/EMÜ (viimati muudetud kujul) II lisa 1. osa 5. veerus "SG" kirjega "F". Laagerdunud kondistatud liha ei lubata importida Euroopa Ühendusse enne 21 päeva möödumist loomade tapmiskuupäevast.
- (14) Täiendavad tagatised seoses hirvlastelt saadud värskel lihaga, mis antakse, kui neid nõutakse nõukogu otsuse 79/542/EMÜ (viimati muudetud kujul) II lisa 1. osa 5. veerus "SG" kirjega "G".

(⁵) kas	[pärast jahutamist temperatuurini vahemikus -1 °C ja +7 °C ja sellel hoidmisel on need ette nähtud vedamiseks lõppsihtkohaks olevasse ELi heakskiidetud ulukiliha töötlemisettevõttesse seitsme päeva jooksul pärast tapajärgset kontrolli.]
(⁵) või	[pärast jahutamist temperatuurini vahemikus -1 °C ja +1 °C ja sellel hoidmisel on need ette nähtud vedamiseks lõppsihtkohaks olevasse ELi heakskiidetud ulukiliha töötlemisettevõttesse 15 päeva jooksul pärast tapajärgset kontrolli.] transpordivahendis, milles on võimalik vedamise ajal nimetatud temperatuuri säilitada;]
(¹²) [9.3.1.	seoses kroonilise kõhnumisega (CWD): käsolev toode sisaldab või koosneb täielikult lihast, millest on eemaldatud rups ja seljakeelik, ning mis on saadud hirvlastelt, kelle testitulemused kroonilise kõhnumise kohta histopatoloogia, immunohistokeemia või pädeva asutuse poolt tunnustatud muu diagnostilise meetodiga on olnud negatiivsed ning see ei ole saadud loomadelt, kes pärinevad piirkonnast, kus on viimase kolme aasta jooksul kinnitatud või kahtlustatakse ametlikult kroonilist kõhnumist.]
9.4.	käsoleva partii transpordivahendid ja laadimistingimused vastavad Euroopa Ühenduse õigusaktides (⁸) sätestatud hügieeninõuetele.
10.	Loomade terviseohutuse kinnitus
	Mina, allakirjutanu, riiklik veterinaararst, kinnitan, et eespool kirjeldatud värske liha vastab järgmistele tingimustele:
10.1.	see on saadud territooriumilt koodiga: (³) kus käsoleva sertifikaadi väljaandmiskuupäeval: a) ei ole 12 kuud esinenud veiste katku ja sama ajavahemiku jooksul ei ole toimunud vaktsineerimist kõnealuse haiguse vastu, ja (⁵) kas [b) ei ole 12 kuud esinenud suu- ja sõrataudi ja sama ajavahemiku jooksul ei ole toimunud vaktsineerimist kõnealuse haiguse vastu;] (⁵) või [b) on tunnustatud vabaks suu- ja sõrataudist alates (kuupäev), kusjuures hiljem ei ole haigusjuhtumeid/puhanguid esinenud, ning milliseid loomi on komisjoni otsusega 2004/.../EÜ, 3. detsember 2004, lubatud ekspordida;] (⁵) ⁽⁹⁾ või [b) koduveiste puhul teostatakse ja kontrollitakse ametlikult vaktsineerimisprogramme suu- ja sõrataudi vastu;]
10.2.	see on saadud metsloomadelt, kes tapeti ajavahemikul ja (¹⁰) punktis 10.1 nimetatud territooriumil, ja tapmine toimus: a) rohkem kui 20 km kaugusel riigi või selle piirkonna piiridest, millel ei ole kõnealuse aja jooksul luba ekspordida kõnealust värsket liha Euroopa Ühendusse, b) piirkonnas, kus ei ole viimase 60 päeva jooksul olnud piiranguid seoses punktis 10.1 nimetatud haigustega;
10.3.	see on saadud loomadelt, kes veeti pärast tapmist 12 tunni jooksul jahutamisele [kogumiskeskusesse ja kohe pärast seda] (⁵) heakskiidetud ulukiliha töötlemisettevõttesse, mille ümbruses raadiusega 10 km ei ole eelneva 30 päeva jooksul olnud eespool punktis 10.1 nimetatud haiguste juhtumeid/puhanguid, või haigusjuhtumi puhul on liha valmistamine ekspordiks Euroopa Ühendusse lubatud üksnes pärast kogu liha eemaldamist ja ettevõtte täielikku puhastamist ja desinfitseerimist riikliku veterinaararsti kontrolli all;
10.4.	(⁵) kas [on saadud ja valmistatud nii, et see ei ole puutunud kokku muu lihaga, mis ei ole kooskõlas eespool nõutud tingimustega.] (⁵) ⁽⁹⁾ või [sisaldab [kondita liha] [ja] [hakkliha], (⁵) mis on saadud üksnes konditustatud lihast, välja arvatud rups, mis saadi rümpadelt, millelt on eemaldatud peamised kättesaadavad lümfinaarmed, mis on vähemalt 24 tundi enne kontide eemaldamist laagerdunud temperatuuril üle + 2 °C, kusjuures liha pH väärtus oli elektroonilisel mõõtmisel <i>longissimus dorsi</i> lihase keskel pärast laagerdumist ja enne konditustamist alla 6,0, ja mida on hoitud rangelt eraldi lihast, mis ei vasta eespool nimetatud nõuetele, kõigi tootmise, konditustamise ja säilitamise faaside ajal kuni pakendamiseni kastidesse või karpidesse edasiseks säilitamiseks selleks ettenähtud ruumides.] (⁵) ⁽¹¹⁾ või [sisaldab [kondita liha], [ja] [hakkliha], (⁵) mis on saadud üksnes muust konditustatud lihast kui rups, mis on saadud rümpadelt, mille peamised ligipäasetavad lümfinaarmed on eemaldatud, mis on vähemalt 24 tundi enne kontide eemaldamist laagerdunud temperatuuril üle + 2 °C, ja

<p>mida on hoitud rangelt eraldi lihast, mis ei vasta eespool nimetatud nõuetele, kõigi tootmise, konditustamise ja säilitamise faaside ajal kuni pakendamiseni kastidesse või karpidesse edasiseks säilitamiseks selleks ettenähtud ruumides.]</p>	
<p>Ametlik tempel ja allkiri</p>	
<p>Koht</p>	<p>kuupäev</p>
	<p>(Riikliku veterinaararsti allkiri)</p>
<p>(allakirjutaja nimi trükitähtedega, kvalifikatsioon ja ametinimetus)</p>	

Viited

- (1) Värske liha – kõik inimtoiduks kõlblikud värsked, jahutatud või külmutatud osad, välja arvatud rups, mis on saadud looduslikelt imetajatel, kes kuuluvad seltsidesse *Persissodactyla* (välja arvatud *Equidae*), *Proboscidae* või *Artiodactyla* (välja arvatud *Suidae*) – kes on tapetud või kütitud vabas looduses.
- Pärast importimist tuleb nülitud rümbad vedada viivitamata sihtkohaks olevasse töötlemisettevõttesse.
- (2) Välja antud pädeva asutuse poolt.
- (3) Riik ja territooriumi kood nõukogu otsuse 79/542/EMÜ (viimati muudetud kujul) II lisa 1. osas esitatud kujul.
- (4) Vajadusel märkida raudteevaguni või veoauto registreerimisnumbrid ja laeva nimi. Õhusõiduki lennunumber, kui see on teada. Kui vedu toimub mahutites või kastides, tuleb märkida punktis 7.3 nende kogu arv ja võimalikud registreerimis- ja plomminumbrid.
- (5) Vajalik alles jätta.
- (6) Täita vajaduse korral.
- (7) Vajadusel märkida "laagerdunud" või "nülginata". Külmutatud liha korral märkida jaotustükkide/tükkide külmutamise kuupäev (kk/aa). Nülginata liha korral märkida päritolu identifitseerimismärk/-märgid. Kõnealune märk ei saa olla inimtoiduks kõlblikkuse kinnitamiseks kasutatav tervisemärk, mille omistab sihtkohaks oleva EL liikmesriigi heakskiidetud ulukiliha töötlemisettevõtte, kui liha on nülitud ja läbinud tapajärgse kontrolli.
- (8) Värske liha suhtes kohaldatakse nõukogu direktiivi 92/45/EMÜ (viimati muudetud kujul) sätteid.
- (9) Täiendavad tagatised seoses laagerdunud konditustatud lihaga, mis antakse, kui neid nõutakse nõukogu otsuse 79/542/EMÜ (viimati muudetud kujul) II lisa 1. osa 5. veerus "SG" kirjega "A".
- Laagerdunud konditustatud liha ei lubata importida Euroopa Ühendusse enne 21 päeva möödumist loomade tapmiskuupäevast.
- (10) Kuupäevad. Kõnealuse liha importi ei lubata, kui see on saadud loomadelt, kes on tapetud või kütitud enne märkuses 3 nimetatud territooriumile Euroopa Ühendusse eksportimise loa andmise kuupäeva või perioodi jooksul, mil Euroopa Ühendus on võtnud piiravad meetmed kõnealuse liha impordi vastu sellelt territooriumilt.
- (11) Täiendavad tagatised seoses laagerdunud konditustatud lihaga, mis antakse, kui neid nõutakse nõukogu otsuse 79/542/EMÜ (viimati muudetud kujul) II lisa 1. osa 5. veerus "SG" kirjega "F". Laagerdunud konditustatud liha ei lubata importida Euroopa Ühendusse enne 21 päeva möödumist loomade tapmiskuupäevast.
- (12) Täiendavad tagatised seoses hirvlastelt saadud värske lihaga, mis antakse, kui neid nõutakse nõukogu otsuse 79/542/EMÜ (viimati muudetud kujul) II lisa 1. osa 5. veerus "SG" kirjega "G".